2020-2021

ANNUAL REPORT



The East Island Network for English Language Services Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais

8370 boulevard Lacordaire, Suite 308 Saint-Léonard, QC H1R 3Y6

CHEERS TO SUCCESS!



Josie Primiani, Center of Dreams and Hopes



High School





Rosanna Padula, Almage





Lucy Macias, Board



TO MANY MORE

YEARS OF SERVICE

TO THE ESC!



CONGRAT-



Dominic D'Abate, Consensus Mediation

Pat Buttino, Leonardo Da Vinci Center



Bobbie Variantzas, Gerry Tullio, Laurier

Macdonald High School

Community Services of Quebec



Howard Nadler, Board









Ella Amir, AMI-Québec



INCORPORATED IN 2010!







2

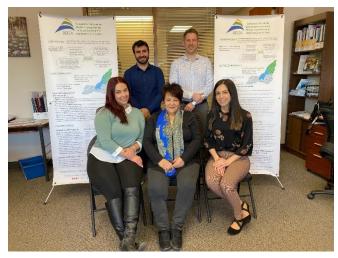












TABLE OF CONTENTS

- 4 MINUTES OF THE 2020 AGM
- 7 RESULTS-BASED MODEL
- 8 STRATEGIC PLAN 2020-2021
- 10 REPORT ON RESULTS

MINUTES OF THE 2020 AGM

Minutes of the Annual General Meeting of The East Island Network for English Language Services Held on Tuesday, August 25th 2020, 10:00am via Zoom

1. Opening of the Annual General Meeting and reading of the Notice of Convocation

- J. Primiani opens the Meeting at 10:05am.
- J. Primiani reads the Notice of Convocation.

2. Appointment of the Chairperson and the Secretary of the Meeting

- F. Guemiri appoints J. Primiani as the Chairperson of the Meeting and C. Maiolo as the Secretary of the Meeting; this is approved unanimously.

3. Approval of the Minutes of the Annual General Meeting on June 27, 2019

- Rephrase: 4) Networking and Partnership Initiative: ...including an English-speaking population of 75,135 in the East and 88,805 in the North;
- M. Maiolo moves to adopt the revised minutes, seconded by H. Nadler and approved unanimously.

4. Presentation of the Annual Report for year ended March 31, 2020

- The Executive Director begins by welcoming everyone including numerous new partners to the Annual General Meeting; the narrative report and highlight document have been provided to the participants;
- The Executive Director proceeds to present the programs and activities of the 2019-2020 fiscal year, with reference to the highlights document; the narrative report is also provided;
- C. Maiolo and R. Leclerc also present results.

5. Acceptance of the Financial Statements for the financial year ended March 31, 2020

- The Treasurer G. Tullio is excused from the AGM.
- The E.D. notifies the group that the Financial Statements are not ready due to the pandemic and summer holidays; they will be ready in the next two weeks and sent by email for Board approval.

6. Appointment of the Auditor for the current fiscal year

- Two major programs will be audited;
- H. Nadler motions to re-appoint Chapman and Chapman for the 2020-2021 fiscal year, seconded by M. Maiolo and approved unanimously.

7. Election of Board of Directors

- Board members are organizations or individuals with expertise;
- EMSB has been on REISA's board since the very beginning; it was discovered that this disqualifies REISA from the status of *community organization*; the EMSB will remain an important partner;
- REISA is seeking an organization to fulfill the position on the Board of Directors; REISA invited Nadia Garofalo, Child Development Director at the YMCA Cartierville/YMCA Saint-Laurent;

- N. Garofalo has 30+ years of experience working in early childhood, mostly at the YMCAs; experience with the daycamp and daycare settings; opened a daycare at YMCA du Parc in 2008 and returned to YMCA St-Laurent in 2011; works with les tables de concertations and in community outreach;
- Participants introduce themselves;
- 10 REISA Board members are proposed to continue their mandates:
 - 1. Italian-Canadian Community Services of Quebec, represented by Maria Maiolo (accepted);
 - 2. AMI-Québec, represented by Ella Amir (accepted);
 - 3. Centre for Dreams and Hopes, represented by Josie Primiani (accepted);
 - 4. Almage Senior Centre, represented by Gloria King (accepted);
 - 5. Don Bosco Youth Leadership Centre, Marysia Kasprzak (to be confirmed with her);
 - 6. Toxico-Stop, represented by Joe Marsillo (to be confirmed with him);
 - 7. Lucy Macias, individual with expertise (to be confirmed with her);
 - 8. Dominic D'Abate, individual with expertise (accepted);
 - 9. Howard Nadler, individual with expertise (accepted);
 - 10. Gerry Tullio, individual with expertise (to be confirmed with him).
- Two Board members are removed for the current year, 2020-21: the Black Community Resource Centre, represented by S. Seales, and the English Montreal School Board, represented by V. Della Cioppa;
- An 11th Board member is proposed by M. Maiolo and seconded by J. Primiani and D. D'Abate: Nadia Garofalo, individual with expertise. The Board unanimously accepts the nomination and she is elected;
- The President welcomes all board members.

8. Question and Answer period

- There are no questions.

9. Closing of the Annual General Meeting

- F. Guemiri moves to close the Annual General Meeting, unanimously approved.
- The Meeting ends at 11:50am.

Attendance

Board members present

Amir, Ella AMI-Québec

D'Abate, Dominic Consensus Mediation

Della Cioppa, Victoria English Montreal School Board
King, Gloria Almage Senior Community Center

Macias, Lucy Person with expertise

Maiolo, Maria (Vice-President) Italian-Canadian Community Services of Québec Inc.

Nadler, Howard Person with expertise

Primiani, Josie (President) Centre of Dreams and Hopes

Board members excused

Tullio, Gerry (Treasurer) Toxico-Stop/Youth consultant in schools

Board members absent

Marsillo, Joe Toxico-Stop

Seales, Sean BCRC

Partners and guests present

Cooke, Jennifer CHSSN Greater Montreal Area Development Officer Élément, Stéphanie Initiative 123 GO! Rivière-des-Prairies, Directrice

Garofalo, Nadia YMCA Cartierville/YMCA St-Laurent, Director of Child Development

Goldman, Richard Éducaloi, Lawyer Janssens, Marine CJE Centre-Nord

Maule, Josa Montreal School of Performing Arts, Director

Pereira, Rosemarie CJE Rivière-des-Prairies, Director

Primeau, William CJE Rivière-des-Prairies

Staff present

Cardazzi, Cynthia Daghlian, Ari Guemiri, Fatiha Leclerc, Roberto Maiolo, Claudia

RESULTS – BASED MODEL

MISSION

Community and public partners work to develop and promote access to English-language health and social services in the East and North of Montreal.

OBJECTIVES

NETWORK UNIT REPRESENTATION PARTNERSHIPS KNOWLEDGE OUTREACH

GUIDING PRINCIPLES

- Development of knowledge base to identify community needs and strengths and inform policy and decision-makers;
- Targeted responses addressing the identified needs of the Englishspeaking community in a sustainable way;
- Results-based planning and evaluation;
- Creation and maintenance of collaborations and partnerships

VALUES

- Identity: Strengthen and promote the ESC's unique characteristics by valuing members, mobilizing them for leadership and supporting their needs.
- Social Inclusion: Recognize people's differences, nurture capacities and engage them in making positive contributions to the community.
- Equity: Proactive role in representation, awareness and advocacy to gain a fair share of resources and opportunities and increase access to services.

HUMAN RESOURCES

(5 full-time, regular employees)

Fatiha Gatre Guemiri Executive Director

Cynthia Cardazzi Project Development Agent

Ari Daghlian Communications and Outreach Coordinator

Roberto Leclerc Youth Network Coordinator

Claudia Maiolo Programs Coordinator

BOARD OF DIRECTORS

(11 active board members)

Amir, Ella D'Abate, Dominic Kasprzak, Marysia King, Gloria

Lo Bianco, Sylvie (active since January 2021)

Macias, Lucie (resignes in March 2021)

Maiolo, Maria - Vice-President

Nadler, Howard

Primiani, Josephine - President

Francis, Raeanne (replaces Seales, Sean in January 2021)

Tullio, Germain - Treasurer

2020-2021 ACTION PLAN

NPI

Network coordination

Expansion to CIUSSS du Nord territory

Identify and seek representation on decision making and advisory structures and community tables

Represent the network and ESC's needs and priorities

Research, produce and disseminate evidence base and best-practice documents

Act as a resource to the 2 CIUSSS'

Maintain partnerships with School Board and other key partners

ERCC EXPANSION

Build a statistical portrait of the CIUSSS du Nord territory ESC

Identify local community groups working in French

Introduce REISA to local tables

Identify and document needs and challenges in areas outside of health: employability, economic development, immigrants, community involvement

Develop partnerships with groups for best practice sharing

Participate in knowledge exchanges and events

Translate documents available in French to adapt services in English

OUTREACH

SENIORS

Support services to Almage Senior Center

Seek new health education programs at the provincial and federal levels

Community Health Education Program

Disseminate health information and participate in conferences

SPECIAL NEEDS

Clinic at Centre of Dreams and Hopes

Seek funding resources

LEGAL INFORMATION

Provide ESC with legal information and resources

Promotion of Éducaloi

Maintain a list of of ES lawyers and legal volunteers

ERCC YOUTH

Identify and encourage potential partnerships between youth network members

Support Francophone partners in adapting services

Promote internships in Francophone partner organizations

Outreach to Youth via High Schools, CEGEPS, Vocational schools and Universities

Organise a community forum

Organise youth focus groups

Represent REISA at local and provincial youth tables

COMMUNICATIONS

Direct and refer telephone and email inquiries for access to health and social services

Publish and disseminate a quarterly newsletter

Maintain an interactive website with up-to-date information on resources for the ESC

Maintain an interactive Facebook page where timely information is shared

Produce promotional material

NPI MENTAL HEALTH

Identify service corridors adopted by the CIUSSS'

Document services available within community and public institutions

Organise mental health fair with schools

Organise a forum on mental health services with stakeholders

Produce a repertory of mental health services

HEALTHY EARLY YEARS

Identify organizations and institutions serving the 0-6 ESC in the East and North territories

Document existing services and programs available

Communicate REISA's mandate

Identify one elementary school in the East territory and one in the North territory to pilot a transition program for 4-5 year olds in pre-kindergarten

Participate in the Welcome to Kindergarten event at two elementary schools

Develop a partnership with an elementary school in Saint-Laurent

MCGILL DIALOGUE

Update and disseminate McGill Dialogue promotional documents

Attend Career Fairs

Create new internship opportunities in community organizations

Create new partnerships with internship coordinators to expand pool of interns

Maintain bank of student interns

Establish partnerships with intern placement committees at the CIUSSS du Nord and CIUSSS de l'Est

EMPLOYABILITY

Equip and support 3 CJE's in their understanding and ability to serve an English-speaking clientele

Develop resources and documents that will be used to develop the skills of employability services

Culinary training for young adults with special needs

BRIGHT BEGINNINGS

Pilot Mother Goose Program

Pilot Karibus et Kaboum Program

Assist organizations in Rivière-des-Prairies in offering and adapting services to the 0-5 ESC

REPORT ON RESULTS

NETWORKING AND PARTNERSHIP INITIATIVE (NPI)

NETWORK UNIT

- Four Partners meetings and one Annual General Meeting held in August; all meetings held virtually. 21 persons participated in the AGM, 6 of whom were new partners.
- Strategic priorities are presented and discussed with partners: new programs, finances and applications for recognition as a non-profit in numerous boroughs.
- **New strategic partnership**: the YMCA from Saint-Laurent becomes an official partner. Nadia Garofalo (Child Development director) joined the Board of REISA.
- **CHSSN-related training and activities:** 27 virtual meetings with the CHSSN including trainings, seminars and program-specific calls for exchange on best practices and adaptation during the pandemic, senior wellness, 0-6, employability and leadership.
- Outreach to CIUSSS du Nord (details in ERCC Expansion)
- Meetings were held with three women's centers in Montréal-Est/Pointe-aux-Trembles,
 Ahuntsic and downtown (serving the entire island of Montreal).

REPRESENTATION

- Participation in Adaptation events on February 24th and March 24th.
- Support to the Cellules de crise COVID19 in their collective efforts: 8 meetings with committees in St-Léonard, St-Michel, St-Laurent, Montreal North and Rivière-des-Prairies.
 REISA offered support with food deliveries. Funds for Sécurité alimentaire were distributed to 8 champion community organizations in 8 boroughs.
- Applications to several boroughs for reconnaissance d'un organisme à but non lucratif will be submitted late Fall. (details in ERCC Expansion)
- Webinars/partner events: 30+ training and partners' events/AGMs with McGill, Bishops
 Universities, Vanier College, Réseau Réussite, SAQ, MCSA, Éducaloi, BCRC, 123 GO! RDP,
 MEPEC, PHAC, INSPQ, PERT, SPVM, QUESCREN, the Association of Canadian Studies, le
 Dispensaire Diététique, Lasalle D&D Senior Center, AMI-Québec and Y4Y.

KNOWLEDGE DEVELOPMENT

- Production of 16 statistical portraits of the ridings on the CIUSSS du Nord and CIUSSS de l'Est, for presentation to the MNAs, MPs and Mayors.
- Dissemination of community profiles at meetings with 11 MNAs, 4 MPs, 1 borough Mayor and their teams. (details in ERCC Expansion)
- **Two newsletters** produced and shared with over 200 subscribers, published on our website and shared on our Facebook page.
- Facebook: REISA has 250 friends and the REISA Montreal page has 428 followers. Multiple

- Facebook posts daily (totalling 769 posts) sharing health information, dissemination of government, Ministère de la santé et services sociaux, and CIUSSS information on Covid-19.
- Updated resource database and website content.
- Offered referrals to 25+ members of the community looking for English-language services.

PARTNERSHIPS

- Regional Access Committee: REISA's ED and Board Members Gerry Tullio and Howard Nadler sit on the committee. Meetings resumed on September 1st.
- Communication is heightened with CIUSSS répondants and department Directors since the start of the pandemic. Participated in 5 meetings with the CIUSSS de l'Est and CIUSSS du Nord on COVID-related initiatives, directives and workplace guidelines.
- Zoom sessions on health topics were presented by Nursing students from McGill University to the ESC through community organizations in the East and North.

OUTREACH YOUTH

- Anti-bullying project in schools; applied to and received a grant from the Ministère de la Famille to implement an anti-bullying program in schools.
- **Improv Theatre** sessions run in 3 high schools in partnership with the MSOPA. The sessions are designed to build self-esteem and resiliency in youth victims of bullying.
- Partnership development with Bilingual **Street Worker in St-Leonard** to shed light on the needs of English-speaking youth.
- **Mental health workshops** in partnership with AMI-Québec conducted with Rosemont high school reaching 250 students.
- Podcast developed with Rosemont high school in the themes of mental health and racism.
- Creation of an **Oasis Room** at Perspectives II high school.

OUTREACH SPECIAL NEEDS

- Activities at the Centre for Dreams and Hopes were temporarily paused at the start of the pandemic but resumed over the summer.
- The **special needs clinic** at CDH is maintained, the doctor from the CIUSSS de l'Est is seeing patients.
- REISA organized a virtual, legal workshop in August entitled *The legal system and its impact on the special needs community* for staff and parents of CDH, animated by the McGill Legal
 Information Clinic. There were 24 participants.
- The employability program **Cooking from the Soul** is maintained for special needs young adults at CDH.
- Exploration of different programs for the 0-6 special needs community. Programming for 0-6 will begin in early 2022.

OUTREACH TO SENIORS

- Weekly calls made to isolated seniors.
- Support in **delivery of meals**, greeting cards and art from young children during the height of the pandemic.
- Development of an **intergenerational**, **pen pal initiative** John F. Kennedy high school and Almage.
- Facilitated 8 virtual, **legal workshops** for seniors, animated by the McGill Legal Information Clinic for Almage, the McGill Centre for Studies in Aging and le Centre de femmes solidaires et engagées.
- Participation in 4 live CHEP Sessions through Zoom, and dissemination of resources from past DVD sessions to seniors.
- Partnership development and participation in regular meetings with the West End Intergenerational Network.

MENTAL HEALTH STRATEGY

- Headstrong Summit: A planning committee is put together by the Mental Health
 Commission of Canada with participants representing all the Canadian provinces. REISA
 participates in two planning meetings toward the development of a virtual platform for the
 summit.
- Mental Health during covid forum: REISA participates in steering committee meetings with
 the CHSSN and the Montreal NPI Collective to plan a two-day forum looking at the mental
 health of target population groups during the pandemic. REISA secured 6 speakers. There
 are over 100 representatives of community organizations and public institutions who
 participated in the forum.

ENHANCING REGIONAL COMMUNITY CAPACITY (ERCC) EXPANSION OF MANDATE

- MNAs: REISA met with 11 Members of the National Assembly, introducing REISA and CHSSN mandates, statistical profiles of the ESC per riding and REISA's programs.
- MPs: REISA met with 5 Members of Parliament, 4 of which are members of the Standing Committee for Official Languages in Ottawa. REISA introduced the President of the Committee, M. Emmanuel Dubourg, to the CHSSN. Moreover, REISA was invited to speak at a meeting to explain the needs of the ESC in North- and East-Montreal.
- Mayors: REISA met with the Montreal North mayoral team and has meetings planned in April with the Mayors of Saint-Laurent and Saint-Léonard.
- Demandes de reconnaissance pour organisme à but non lucratif: REISA began the application process for reconnaissance in 4 priority boroughs: St-Léonard, Saint-Laurent, Montréal-Nord and Rivière-des-Prairies.

 Meetings with new partners in the CIUSSS du Nord territory: CAB St-Laurent, CAB Bordeaux-Cartierville, St-Laurent Library, Vanier College, CJE St-Laurent, St-Laurent Adult Education and Peter Hall School.

ERCC YOUTH

COMMUNITY ORGANIZATIONS

- 30+ meetings held with previously- and newly-identified organizations including Centre Bon Courage (Saint-Laurent), MTL Steppers (Montreal), PERT, L'Anonyme (Hochelaga-Maisonneuve) and Gris Montreal (Hochelaga-Maisonneuve).
- Partnership with Don Bosco Youth Leadership Centre for a 'Coffeehouse' program addressing need for **after-school leadership** activities.
- Partnership development with bilingual 'street worker' from Pact de Rue in Saint-Leonard.

SCHOOLS

- Facilitated the implementation of the LIFT's Inner Warrior program at Lauren Hill Academy and Laurier Macdonald high school.
- Developed a partnership with the Montreal School of Performing Arts (MSOPA) and three high schools.
- Facilitated a partnership between the EMSB and AMI-Québec for the planning of in-school workshops.
- Facilitated a partnership between Lauren Hill Academy and CJE Saint-Laurent.
- Facilitated a partnership between MTL Steppers and Laurier Macdonald high school.
- Facilitated a partnership between DOD Basketball and Laurier Macdonald high school for intercultural project.
- Needs assessment and partnership development with CEGEPS.

FORUM

Virtual Youth Partner Forum held on January 28, 2021. 24 participants are present. The
objective of the Forum was to share best practices and collectively plan for future projects
adapted to English-speaking communities.

REPRESENTATION AND TRANSLATION

- REISA is represented at the Tables Jeunesse in Saint-Laurent, Montreal Nord, Rivière-des-Prairies, Saint-Léonard and the Montreal region.
- Identified and translated key documents for various employability organizations. 10 key documents are translated for PITREM.

BRIGHT BEGINNINGS

- Parent-Child Mother Goose sessions began at the Library in Rivière-des-Prairies in Winter 2020
 and were interrupted due to the pandemic in March 2020. REISA will train two employees and
 two other individuals to animate Mother Goose sessions next year. REISA is planning to export
 the program to libraries in Saint-Leonard and Saint-Laurent in 2021-2022.
- **52 Story Time sessions** are recorded and posted weekly on REISA's website and Facebook page between April 2020 and March 31 2021. The average number of views is 300.
- Weekly at-home challenges for young children and their families are organized over the summer. Educational and recreational kits are given to participants of the weekly challenges.
 The kits include educational workbooks for the pre-school/kindergarten level as well as art and sensory materials.
- REISA contributes \$2,000 to a RDP covid-relief committee formed over the summer.
- REISA contributes to the preparation of school supply kits for the pre-kindergarten and kindergarten classes at the three English elementary schools in RDP in partnership with L'Initiative 123 GO!.
- A virtual meeting is held with Liberal MNA of RDP, Marc Tanguay, in September.

HEALTHY EARLY YEARS (HEY)

- REISA pilots online **acting classes** animated by the MSOPA with a class of 10-year-olds over the summer. The aim of the project was to work on social skills and communication skills.
- REISA offered the Island of Friends program animated by OMETZ to three elementary schools:
 Nesbitt (Rosemont), Gerald McShane (Montreal North) and Parkdale (Saint-Laurent). 36 pre kindergarten students participated in Social Skills Program that teaches children to respect each
 other's differences, personal space and how to listen to a friend. The program also teaches
 children to recognize emotions in themselves and in others and notice social cues and
 communicate what they need.
- REISA plans to offer the Island of Friends program to all elementary schools in the East and North ends of Montreal in 2021-2022.

MCGILL DIALOGUE

- Career fairs: participation in 2 virtual career fairs, reaching 1886 students. Most career fairs were cancelled due to COVID.
- **Promotional material updated and available online.** No distribution of physical promotional material was done due to the pandemic and the halt of in-person events.
- Previous partner program coordinators were contacted. In addition, introductions to the Vanier College Nursing, Respiratory and Anesthesia programs as well as the Dawson College Social Services program were made for future internship opportunities.
- **6 students** and recent graduates are placed in community organizations in the East and North ends of Montreal. The majority of internships were interrupted or delayed due to the pandemic.

- REISA supervised an intern from Dawson College's Community, Recreation and Leadership program.
- A series of online workshops are organized and presented by the McGill Nursing Students interning at the Don Bosco Youth Leadership Center and the Italian-Canadian Community Services. The following workshops were presented: A presentation on the proper way to wash your hands at the YMCA Cartierville daycare, Instagram video segments on mental health, camp first aid and *Ask Nurse Alex* project targeting youth at the DBYLC, and Zoom sessions on Diabetes as part of the Brainy Boomers series with the McGill Center for Studies in Aging.
- REISA is involved in a program with Vanier College to promote and find English-speaking students to
 participate in *la Semaine de la Francophonie*. Due to the pandemic, the event did not occur,
 however this will be revisited next year.
- REISA remains in contact with the CIUSSS du Nord and CIUSSS de l'Est for facilitating partnership
 development with various departments at McGill University and Dawson College for student
 internships. New departments contacted included Dawson's Social Services department and McGill's
 Epidemiology, Biostatistics and Occupational Health departments.

EMPLOYABILITY

SUPPORTING 3 CJES IN THEIR UNDERSTANDING AND ABILITY TO SERVE THE ESC

- 6 actions plans are designed for each CJE.
- **15 meetings** are held with partners. Maintained a network of partners including: 5 CJEs, Youth Employment Services Montreal (YES), 4 high schools and 3 community organizations.
- **5 virtual workshops** offered by CJE Saint-Laurent and YES Montreal in partnership with John F. Kennedy, Lauren Hill and Laurier Macdonald high schools. 130 youth participated.
- A 5-minute film was recorded promoting the employability services that were developed in partnership with PITREM. The project included 5 youth from PITREM and 3 youth from the DBYLC.

DEVELOPMENT OF RESOURCES AND DOCUMENTS TO DEVELOP EMPLOYABILITY SKILLS

- 140 English-speaking youth are made aware of employability services in their neighborhoods.
- REISA translated documents for the PITREM and le CJE Centre-Nord.

COOKING FROM THE SOUL

- The Cooking from the Soul program resumed in January 2021. While respecting the public health and safety measures, 3 youth continued their training in person once a week.
- Entrepreneurial coaching courses were offered by YES Montreal once a month. They will serve in the development and creation of a socio-economic bistro-style business.

LEGAL INFORMATION

- **8 virtual, legal webinars** were organized, partly by the McGill Legal Information Clinic and the McGill LEX (Law Education Connexion) Program.
- The webinars were offered to: the Centre for Dreams and Hopes, the McGill Center for Studies in Aging, Almage Senior Center, le Centre de femmes solidaires et engagées, Lauren Hill Academy and Lester B. Pearson high school. In total, 170 youth and seniors participated.
- The topics covered for the seniors groups included: wills and estates, fraud prevention and home regulations. The topics covered for the high school students included: employment and labour laws, crimes and offences, immigration, alternative dispute resolution, child rights and child soldiers. The topics covered during the workshop for the staff and clientele of CDH were planning ahead, managing someone's financial affairs, curatorship and guardianship.
- REISA formed a new partnership with the Sexual Assault Centre of McGill Students' Society for future workshops.
- REISA participated in two virtual career fairs: the McGill Non-Profit Career Fair and the McGill
 Health and Social Services Career Fair. 25 students were met virtually during one-on-one
 conversations.
- REISA participated in 4 legal webinars animated by Éducaloi. Furthermore, REISA shared legal information via Facebook, telephone and email inquiries from the community.

Thank you to our funders and partners!



Health Canada Santé Canada



Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise





Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Nord-del'Île-de-Montréal



Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sudde-l'Île-de-Montréal



Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Est-del'Île-de-Montréal









































Thank you to our funders and partners!























































